

 Tài liệu Tóm Tắt Quyền Lợi và Bảo Hiểm (Summary of Benefits and Coverage (SBC)) này sẽ giúp quý vị chọn [chương trình bảo hiểm](#) sức khỏe. Bản SBC này sẽ trình bày cho quý vị biết quý vị và [chương trình](#) sẽ chia sẻ chi phí như thế nào đối với các dịch vụ chăm sóc sức khỏe được đãi thò. LƯU Ý: Thông tin về chi phí của [chương trình](#) này (được gọi là [lệ phí bảo hiểm](#)) sẽ được cung cấp riêng. Đây chỉ là bản tóm tắt. Để biết thêm thông tin về phạm vi bảo hiểm của bạn hoặc nhận bản sao toàn văn điều khoản phạm vi bảo hiểm, hãy truy cập <https://ambetter.coordinatedcarehealth.com/2024-brochures.html> hoặc gọi đến số 1-877-687-1197 (TTY 711). Để biết định nghĩa chung về các thuật ngữ thường gặp, ví dụ như [số tiền được phép](#), [lập hóa đơn khoản chênh lệch](#), [đồng bảo hiểm](#), [khoản đồng thanh toán](#), [khoản khấu trừ](#), [nhà cung cấp](#) hoặc các thuật ngữ [được gạch dưới](#) khác, hãy tham khảo Bảng Thuật Ngữ. Quý vị có thể xem Bảng Thuật Ngữ tại địa chỉ <https://www.healthcare.gov/sbc-glossary> hoặc gọi đến số 1-877-687-1197 (TTY 711) để yêu cầu nhận bản sao.

Câu Hỏi Quan Trọng	Câu Trả Lời	Vì Sao Điều Này Lại Quan Trọng:
Tổng mức khấu trừ là bao nhiêu?	\$0 cá nhân / \$0 gia đình.	Xem bảng Các Sự Kiện Y Tế Thường Gặp dưới đây để biết chi phí cho các dịch vụ mà chương trình này đãi thò.
Có dịch vụ được đãi thò trước khi quý vị đạt mức khấu trừ của mình không?	Có.	Chương trình này đãi thò cho các vật dụng và dịch vụ ngay cả khi quý vị chưa đạt đến mức khấu trừ của mình.
Có khoản khấu trừ nào khác đối với dịch vụ cụ thể không?	Không.	Quý vị không cần đáp ứng khoản khấu trừ cho các dịch vụ cụ thể.
Mức giới hạn chi phí tự trả áp dụng cho chương trình này là bao nhiêu?	Không áp dụng.	Chương trình này không có giới hạn chi phí tự trả đối với quý vị.
Những khoản nào không bao gồm trong giới hạn chi phí tự trả ?	Không áp dụng.	Chương trình này không có giới hạn chi phí tự trả đối với quý vị.
Quý vị có chi trả ít hơn nếu quý vị sử dụng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống không?	Có. Hãy tham khảo https://ambetter.coordinatecarehealth.com/findadoc hoặc gọi đến số 1-877-687-1197 (TTY 711) để lấy danh sách nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống .	Chương trình này sử dụng hệ thống nhà cung cấp . Quý vị sẽ chi trả ít hơn nếu quý vị sử dụng nhà cung cấp trong hệ thống của chương trình . Quý vị sẽ chi trả nhiều nhất nếu quý vị sử dụng nhà cung cấp ngoài hệ thống và quý vị có thể nhận được hoá đơn từ nhà cung cấp cho khoản chênh lệch giữa khoản phí của nhà cung cấp đó và số tiền mà chương trình thanh toán (được gọi là lập hóa đơn khoản chênh lệch). Hãy lưu ý rằng nhà cung cấp dịch vụ trong hệ thống của quý vị có thể sử dụng nhà cung cấp ngoài hệ thống để cung cấp một số dịch vụ (ví dụ như xét nghiệm). Hãy kiểm tra với nhà cung cấp của quý vị trước khi nhận dịch vụ.

Câu Hỏi Quan Trọng	Câu Trả Lời	Vì Sao Điều Này Lại Quan Trọng:
Quý vị có cần giới thiệu để thăm khám với bác sĩ chuyên khoa không?	Không.	Bạn có thể gặp bác sĩ chuyên khoa mà bạn chọn mà không cần giấy giới thiệu.

Sự Kiện Y Tế Thông Thường	Dịch Vụ Quý Vị Có Thể Cần	Số Tiền Quý Vị Sẽ Chi Trả		Các Giới Hạn, Ngoại Lệ và Thông Tin Quan Trọng Khác
		Chăm Sóc Sức Khỏe Cho Người Da Đỏ Nhà Cung Cấp (IHCP) và Nhà Cung Cấp Trong Hệ Thống Không Phải IHCP (Quý vị sẽ chi trả ít nhất)	Nhà Cung Cấp Ngoài Hệ Thống Không Phải IHCP (Quý vị sẽ chi trả nhiều nhất)	
Nếu quý vị đến thăm khám tại văn phòng hoặc phòng khám của nhà cung cấp	Thăm khám chăm sóc ban đầu để điều trị chấn thương hay bệnh tật	Không tính phí	Không được bao trả	Số Lần Thăm Khám Virtual 24/7 Care Không Giới Hạn sẽ được đài thọ Miễn Phí, các nhà cung cấp được đài thọ toàn bộ.
	Thăm khám với bác sĩ chuyên khoa	Không tính phí	Không được bao trả	Được bao trả không giới hạn..
	Tiêm chủng / khám sàng lọc/ chăm sóc phòng ngừa	Không tính phí	Không được bao trả	Quý vị có thể phải chi trả cho các dịch vụ không phải dịch vụ phòng ngừa. Hãy hỏi nhà cung cấp của quý vị để biết dịch vụ mà quý vị cần có phải là dịch vụ phòng ngừa hay không. Sau đó, hãy kiểm tra xem chương trình của quý vị sẽ thanh toán những gì.
Nếu quý vị được kiểm tra hoặc xét nghiệm	Kiểm tra chẩn đoán (chụp X-quang, xét nghiệm máu)	Không tính phí đối với các dịch vụ phòng thí nghiệm và chuyên nghiệp Không tính phí đối với chụp X-quang và chẩn đoán hình ảnh Không tính phí đối với các dịch vụ phòng thí nghiệm và chuyên nghiệp và chụp X-quang và chẩn đoán hình ảnh ở các địa điểm khác cung cấp dịch vụ	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Được bao trả không giới hạn. Các địa điểm khác cung cấp dịch vụ có thể bao gồm Bệnh Viện, Phòng Cấp Cứu hoặc Cơ Sở Ngoại Trú. Không xin sự ủy quyền trước cho bất kỳ dịch vụ nào cần sự ủy quyền trước sẽ dẫn đến hậu quả bị từ chối hưởng phúc lợi.

Sự Kiện Y Tế Thông Thường	Dịch Vụ Quý Vị Có Thể Cần	Số Tiền Quý Vị Sẽ Chi Trả		Các Giới Hạn, Ngoại Lệ và Thông Tin Quan Trọng Khác
		Chăm Sóc Sức Khỏe Cho Người Da Đỏ Nhà Cung Cấp (IHCP) và Nhà Cung Cấp Trong Hệ Thống Không Phải IHCP (Quý vị sẽ chi trả ít nhất)	Nhà Cung Cấp Ngoài Hệ Thống Không Phải IHCP (Quý vị sẽ chi trả nhiều nhất)	
Nếu quý vị được kiểm tra hoặc xét nghiệm	Chụp hình (Chụp cắt lớp vi tính (Computed Tomography (CT))/Chụp cắt lớp phát xạ positron (Positron Emission Tomography (PET)), Chụp cộng hưởng từ (Magnetic Resonance Imaging (MRI))	Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Được bao trả không giới hạn.
Nếu quý vị cần thuốc để điều trị bệnh tật hay tình trạng của quý vị Thông tin chi tiết hơn về bảo hiểm thuốc kê đơn có tại https://ambetter.coordinatedcarehealth.com/2024formulary .	Thuốc gốc (Bậc 1)	Bán Lẻ: Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Thuốc theo toa được cung cấp cho tối đa 30 ngày tại nhà thuốc bán lẻ và tối đa 90 ngày khi đặt hàng qua bưu điện.
	Thuốc biệt dược ưu tiên (Bậc 2)	Bán Lẻ: Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Thuốc theo toa được cung cấp cho tối đa 30 ngày tại nhà thuốc bán lẻ và tối đa 90 ngày khi đặt hàng qua bưu điện.
	Thuốc biệt dược không ưu tiên (Bậc 3)	Bán Lẻ: Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Thuốc theo toa được cung cấp cho tối đa 30 ngày tại nhà thuốc bán lẻ và tối đa 90 ngày khi đặt hàng qua bưu điện.
	Thuốc chuyên khoa (Bậc 4)	Bán Lẻ: Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Thuốc theo toa được cung cấp cho tối đa 30 ngày tại nhà thuốc bán lẻ và tối đa 30 ngày khi đặt hàng qua bưu điện.
Nếu quý vị thực hiện phẫu thuật ngoại trú	Phí cơ sở vật chất (ví dụ như trung tâm phẫu thuật không lưu trú)	Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Được bao trả không giới hạn.
	Phí bác sĩ/bác sĩ phẫu thuật	Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Được bao trả không giới hạn.

Sự Kiện Y Tế Thông Thường	Dịch Vụ Quý Vị Có Thể Cần	Số Tiền Quý Vị Sẽ Chi Trả		Các Giới Hạn, Ngoại Lệ và Thông Tin Quan Trọng Khác
		Chăm Sóc Sức Khỏe Cho Người Da Đỏ Nhà Cung Cấp (IHCP) và Nhà Cung Cấp Trong Hệ Thống Không Phải IHCP (Quý vị sẽ chi trả ít nhất)	Nhà Cung Cấp Ngoài Hệ Thống Không Phải IHCP (Quý vị sẽ chi trả nhiều nhất)	
Nếu quý vị cần được chăm sóc y tế ngay lập tức	Chăm sóc tại phòng cấp cứu	Không tính phí	Không tính phí	Được bao trả không giới hạn. Đối với các dịch vụ cấp cứu ở bang Washington và ngoài tiểu bang, chỉ áp dụng số tiền chia sẻ chi phí trong mạng lưới; nhà cung cấp/bệnh viện không được phép tính hóa đơn chi phí chênh lệch cho các thành viên - bất kể trạng thái mạng lưới. (Xem lưu ý về hóa đơn cho chi phí chênh lệch trên bảng này.)
	Vận chuyển y tế khẩn cấp	Không tính phí	Không tính phí	Được bao trả không giới hạn. Lưu ý: Không yêu cầu chấp thuận trước cho vận chuyển cấp cứu, tuy nhiên, tất cả dịch vụ vận chuyển không khẩn cấp yêu cầu phải được chấp thuận trước.
	Chăm sóc khẩn cấp	Không tính phí	Không được bao trả	Được bao trả không giới hạn.
Nếu quý vị nằm viện	Phí cơ sở vật chất (ví dụ như phòng bệnh viện)	Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Được bao trả không giới hạn.
	Phí bác sĩ/bác sĩ phẫu thuật	Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Được bao trả không giới hạn.
Nếu quý vị cần các dịch vụ sức khỏe tâm thần, sức khỏe hành vi hay lạm dụng chất gây nghiện	Dịch vụ bệnh nhân ngoại trú	Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Được bao trả không giới hạn. (Thăm khám tại văn phòng Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc chính (PCP) và bác sĩ khác không yêu cầu sự chấp thuận trước).
	Dịch vụ bệnh nhân nội trú	Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Được bao trả không giới hạn.

Sự Kiện Y Tế Thông Thường	Dịch Vụ Quý Vị Có Thể Cần	Số Tiền Quý Vị Sẽ Chi Trả		Các Giới Hạn, Ngoại Lệ và Thông Tin Quan Trọng Khác
		Chăm Sóc Sức Khỏe Cho Người Da Đỏ Nhà Cung Cấp (IHCP) và Nhà Cung Cấp Trong Hệ Thống Không Phải IHCP (Quý vị sẽ chi trả ít nhất)	Nhà Cung Cấp Ngoài Hệ Thống Không Phải IHCP (Quý vị sẽ chi trả nhiều nhất)	
Nếu quý vị mang thai	Thăm khám tại văn phòng	Không tính phí	Không được bao trả	Không yêu cầu chấp thuận trước đối với việc giao hàng trong khung thời gian tiêu chuẩn theo quy định của liên bang, nhưng có thể được yêu cầu đối với các dịch vụ khác. Tùy thuộc vào loại dịch vụ, có thể áp dụng đồng bảo hiểm, tiền khấu trừ hoặc đồng thanh toán. Chăm sóc thai sản có thể bao gồm các xét nghiệm và dịch vụ có mức chia sẻ chi phí được có trong danh mục phúc lợi khác, chẳng hạn như kiểm tra chẩn đoán như Siêu âm. Không áp dụng chia sẻ chi phí cho các dịch vụ phòng ngừa.
	Dịch vụ chuyên môn về sinh thường/sinh sản	Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Tùy thuộc vào loại dịch vụ, có thể áp dụng đồng thanh toán, đồng bảo hiểm hoặc tiền khấu trừ. Chăm sóc thai sản có thể bao gồm các xét nghiệm và dịch vụ có mức chia sẻ chi phí được có trong danh mục phúc lợi khác, chẳng hạn như kiểm tra chẩn đoán như Siêu âm. Không áp dụng chia sẻ chi phí cho các dịch vụ phòng ngừa.
	Dịch vụ cơ sở vật chất sinh thường/sinh sản	Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Tùy thuộc vào loại dịch vụ, có thể áp dụng đồng thanh toán, đồng bảo hiểm hoặc tiền khấu trừ. Chăm sóc thai sản có thể bao gồm các xét nghiệm và dịch vụ có mức chia sẻ chi phí được có trong danh mục phúc lợi khác, chẳng hạn như kiểm tra chẩn đoán như Siêu âm. Không áp dụng chia sẻ chi phí cho các dịch vụ phòng ngừa.

Sự Kiện Y Tế Thông Thường	Dịch Vụ Quý Vị Có Thể Cần	Số Tiền Quý Vị Sẽ Chi Trả		Các Giới Hạn, Ngoại Lệ và Thông Tin Quan Trọng Khác
		Chăm Sóc Sức Khỏe Cho Người Da Đỏ Nhà Cung Cấp (IHCP) và Nhà Cung Cấp Trong Hệ Thống Không Phải IHCP (Quý vị sẽ chi trả ít nhất)	Nhà Cung Cấp Ngoài Hệ Thống Không Phải IHCP (Quý vị sẽ chi trả nhiều nhất)	
Nếu quý vị cần được trợ giúp phục hồi hoặc có các nhu cầu chăm sóc sức khỏe đặc biệt khác	Chăm sóc sức khỏe tại nhà	Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Giới hạn ở 130 lần khám mỗi năm.
	Dịch vụ phục hồi chức năng	Ngoại trú: Không tính phí Nội Trú: Không tính phí	Không được bao trả	Ngoại trú: Có thể yêu cầu chấp thuận trước sau lần khám thứ 6. Giới hạn ở 25 lần khám ngoại trú mỗi năm. Lưu ý: Không áp dụng giới hạn khi được cung cấp để chẩn đoán sức khỏe tâm thần/rối loạn do sử dụng chất kích thích. Nội trú: Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Giới hạn ở 30 ngày điều trị nội trú mỗi năm. Lưu ý: Không áp dụng giới hạn khi được cung cấp để chẩn đoán sức khỏe tâm thần/rối loạn do sử dụng chất kích thích.
	Dịch vụ tập luyện chức năng	Ngoại trú: Không tính phí Nội Trú: Không tính phí	Không được bao trả	Ngoại trú: Có thể yêu cầu chấp thuận trước sau lần khám thứ 6. Giới hạn ở 25 lần khám ngoại trú mỗi năm. Lưu ý: Không áp dụng giới hạn khi được cung cấp để chẩn đoán sức khỏe tâm thần/rối loạn do sử dụng chất kích thích. Nội Trú: Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Giới hạn ở 30 ngày điều trị nội trú mỗi năm. Lưu ý: Không áp dụng giới hạn khi được cung cấp để chẩn đoán sức khỏe tâm thần/rối loạn do sử dụng chất kích thích.
	Chăm sóc điều dưỡng chuyên môn	Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Giới hạn ở 60 ngày mỗi năm.

Sự Kiện Y Tế Thông Thường	Dịch Vụ Quý Vị Có Thể Cần	Số Tiền Quý Vị Sẽ Chi Trả		Các Giới Hạn, Ngoại Lệ và Thông Tin Quan Trọng Khác
		Chăm Sóc Sức Khỏe Cho Người Da Đỏ Nhà Cung Cấp (IHCP) và Nhà Cung Cấp Trong Hệ Thống Không Phải IHCP (Quý vị sẽ chi trả ít nhất)	Nhà Cung Cấp Ngoài Hệ Thống Không Phải IHCP (Quý vị sẽ chi trả nhiều nhất)	
	Thiết bị y tế lâu bền	Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Được bao trả không giới hạn.
	Dịch vụ chăm sóc cuối đời	Không tính phí	Không được bao trả	Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Giới hạn ở 14 ngày trong thời gian sống cho chăm sóc thay thế được bao trả liên quan đến dịch vụ chăm sóc cuối đời.
Nếu con em quý vị cần được chăm sóc nha khoa hay nhãn khoa	Khám mắt cho trẻ em	Không tính phí	Không được bao trả	Giới hạn ở 1 lần khám mỗi năm.
	Mắt kính cho trẻ em	Không tính phí	Không được bao trả	Giới hạn ở 1 vật phẩm mỗi năm. Giới hạn ở một gọng kính và một cặp (hai tròng kính) mỗi năm theo lịch hoặc kính áp tròng thay cho kính mắt.
	Khám nha khoa cho trẻ em	Không được bao trả	Không được bao trả	Không có

Dịch Vụ Loại Trừ Và Dịch Vụ Được Đãi Thò Khác:

Các Dịch Vụ Mà Chương Trình Của Quý Vị Thường KHÔNG Đãi Thò (Hãy xem hợp đồng bảo hiểm hoặc tài liệu chương trình của quý vị để biết thêm thông tin và xem danh sách bất kỳ dịch vụ được loại trừ nào khác.)			
- Phẫu thuật giảm cân - Phẫu thuật thẩm mỹ - Dịch vụ chăm sóc nha khoa (Người lớn)	- Dịch Vụ Chăm Sóc Dài Hạn (Dịch Vụ Chăm Sóc Cấp Tính Dài Hạn là quyền lợi được đãi thò. Dịch Vụ Chăm Sóc Điều Dưỡng Dài Hạn/Chăm Sóc Đời Sống Thường Nhật không phải là quyền lợi được đãi thò.) - Dịch vụ chăm sóc không cấp cứu khi ra ngoài lãnh thổ Hoa Kỳ	- Dịch vụ điều dưỡng riêng - Dịch vụ chăm sóc mắt định kỳ (Người lớn) - Các chương trình giảm cân	

Các Dịch Vụ Được Đãi Thọ Khác (Có thể áp dụng giới hạn cho các dịch vụ này. Đây không phải là danh sách đầy đủ. Vui lòng xem tài liệu [chương trình của quý vị](#).)

- | | | |
|---|--|--|
| • Phá thai | • Chăm sóc nắn bóp cột sống (Giới hạn ở 10 lần thăm khám mỗi năm.) | • Điều trị hiếm muộn (Giới hạn ở các dịch vụ xét nghiệm chẩn đoán để tìm nguyên nhân hiếm muộn.) |
| • Chăm cứu (Giới hạn ở 12 lần thăm khám mỗi năm. Lưu ý: không giới hạn số lần thăm khám khi điều trị phụ thuộc hóa chất.) | • Máy trợ thính (Chỉ đãi thọ cho cấy ghép ốc tai và máy trợ thính cố định vào xương (BAHA).) | • Chăm sóc bàn chân định kỳ |

Quyền Tiếp Tục Được Bảo Hiểm Của Quý Vị: Có các cơ quan có thể trợ giúp nếu quý vị muốn tiếp tục bảo hiểm sau khi bảo hiểm đó kết thúc. Thông tin liên lạc của các cơ quan đó là: Ambetter from Coordinated Care Corporation theo số 1-877-687-1197 (TTY 711); Consumer Advocacy/SHIBA Office of the Insurance Commissioner, 5000 Capitol Blvd., SE, Turnwater, WA 98501, Phone No. (800) 562-6900 or (360) 725-7080.; Cục Quản Lý Bảo Đảm Phúc Lợi Cho Người Lao Động thuộc Bộ Lao Động theo số 1-866-444-EBSA (3272); hoặc Văn Phòng Quản Lý Nhân Sự của Chương Trình Chung Của Nhiều Tiểu Bang tại địa chỉ <https://www.opm.gov/healthcare-insurance/multi-state-plan-program/external-review/>. Quý vị cũng có thể có các tùy chọn bảo hiểm khác, bao gồm mua bảo hiểm cá nhân thông qua [Thị Trường Bảo Hiểm Y Tế](#). Để biết thêm thông tin về [Thị Trường](#), hãy truy cập www.HealthCare.gov hoặc gọi số 1-800-318-2596.

Đơn Than Phiền Và Kháng Cáo Của Quý Vị: Có nhiều cơ quan có thể trợ giúp nếu quý vị có khiếu nại về [chương trình](#) của quý vị vì bị từ chối [yêu cầu thanh toán](#). Khiếu nại này được gọi là [đơn than phiền](#) hoặc [kháng cáo](#). Để biết thêm thông tin về quyền của quý vị, hãy xem phần giải thích phúc lợi mà quý vị sẽ nhận được liên quan đến [yêu cầu thanh toán](#) y tế đó. Tài liệu về [chương trình](#) của quý vị cũng cung cấp đầy đủ thông tin về cách nộp [yêu cầu thanh toán](#), [đơn than phiền](#) hoặc [kháng cáo](#) vì bất cứ lý do gì cho [chương trình](#) của quý vị. Để biết thêm thông tin về quyền của quý vị, thông báo này hay để được trợ giúp, hãy liên hệ với: Consumer Advocacy/SHIBA Office of the Insurance Commissioner, 5000 Capitol Blvd., SE, Turnwater, WA 98501, Phone No. (800) 562-6900 or (360) 725-7080.

Chương trình này có cung cấp Bảo Hiểm Thiết Yếu Tối Thiểu không? Có.

[Bảo Hiểm Thiết Yếu Tối Thiểu](#) thường bao gồm các [chương trình](#), [bảo hiểm sức khỏe](#) được cung cấp thông qua [Thị Trường](#) hoặc các loại bảo hiểm cá nhân khác trên thị trường, Medicare, Medicaid, CHIP, TRICARE và một số loại bảo hiểm khác. Nếu quý vị đủ điều kiện hưởng một số loại [Bảo Hiểm Thiết Yếu Tối Thiểu](#) nhất định thì quý vị có thể không đủ điều kiện hưởng [tín dụng thuế cho phí bảo hiểm](#).

Chương trình này có đáp ứng các Tiêu Chuẩn Giá Trị Tối Thiểu không? Không áp dụng.

Nếu [chương trình](#) của quý vị không đáp ứng [Tiêu Chuẩn Giá Trị Tối Thiểu](#) thì quý vị có thể đủ điều kiện hưởng [tín dụng thuế cho phí bảo hiểm](#) để giúp quý vị chi trả cho [chương trình](#) thông qua [Thị Trường](#).

Dịch Vụ Tiếp Cận Ngôn Ngữ:

Tiếng Tây Ban Nha (Español): Para obtener asistencia en Español, llame al 1-877-687-1197 (TTY 711).

Tiếng Tagalog (Tagalog): Kung kailangan ninyo ang tulong sa Tagalog tumawag sa 1-877-687-1197 (TTY 711).

Tiếng Trung (中文): 如果需要中文的帮助, 请拨打这个号码 1-877-687-1197 (TTY 711).

Tiếng Navajo (Dine): Dinek'ehgo shika at'ohwol ninisingo, kwijigo holne' 1-877-687-1197 (TTY 711).

Để xem các ví dụ về cách thức [chương trình](#) này có thể đài thọ các chi phí cho trường hợp y tế mẫu như thế nào, hãy xem mục tiếp theo.



English:	If you, or someone you are helping, have questions about Ambetter from Coordinated Care Corporation, and are not proficient in English, you have the right to get help and information in your language at no cost and in a timely manner. If you, or someone you are helping, have an auditory and/or visual condition that impedes communication, you have the right to receive auxiliary aids and services at no cost and in a timely manner. To receive translation or auxiliary services, please contact Member Services at 1-877-687-1197 (TTY 711).
Spanish:	Si usted, o alguien a quien está ayudando, tiene preguntas acerca de Ambetter de Coordinated Care Corporation y no domina el inglés, tiene derecho a obtener ayuda e información en su idioma sin costo alguno y de manera oportuna. Si usted, o alguien a quien está ayudando, tiene un impedimento auditivo o visual que le dificulta la comunicación, tiene derecho a recibir ayuda y servicios auxiliares sin costo alguno y de manera oportuna. Para recibir servicios auxiliares o de traducción, comuníquese con Servicios para Miembros al 1-877-687-1197 (TTY 711).
Chinese:	如果您，或是您正在協助的對象，有關於 Ambetter from Coordinated Care Corporation 方面的問題，且不懂通英語，您有權利免費並及時以您的母語獲幫助和訊息。如果您，或您正在協助的對象有聽力和/或視力上的問題，阻礙了溝通，您有權利免費並及時獲得輔助支援與服務。若要取得翻譯或輔助服務，請聯絡會員服務部，電話是 1-877-687-1197 (TTY 711)。
Vietnamese:	Nếu quý vị hoặc người mà quý vị đang giúp đỡ có câu hỏi về Ambetter from Coordinated Care Corporation và không thành thạo tiếng Anh, quý vị có quyền được trợ giúp và nhận thông tin bằng ngôn ngữ của mình miễn phí và kịp thời. Nếu quý vị hoặc người mà quý vị đang giúp đỡ mắc bệnh về thính giác và/hoặc thị giác gây cản trở giao tiếp, quý vị có quyền được nhận các hỗ trợ và dịch vụ phụ trợ miễn phí và kịp thời. Để nhận dịch vụ thông dịch hoặc dịch vụ phụ trợ, vui lòng liên hệ bộ phận Dịch Vụ Thành Viên theo số 1-877-687-1197 (TTY 711).
Korean:	귀하 또는 귀하의 도움을 받는 분이 Ambetter from Coordinated Care Corporation에 대한 질문이 있는 경우 영어에 능숙하지 않으시면 해당 언어로 시의적절하게 무료 지원과 정보를 받을 권리가 있습니다. 귀하 또는 귀하의 도움을 받는 분이 청각 및/또는 시각적으로 의사소통에 장애가 있는 경우 시의적절하게 무료 보조 도구 및 서비스를 받을 권리가 있습니다. 번역 또는 보조 서비스를 받으시려면 1-877-687-1197(TTY 711)번으로 가입자 서비스부에 연락해주시십시오.
Russian:	Если у вас или у лица, которому вы помогаете, возникли какие-либо вопросы о программе страхования Ambetter from Coordinated Care Corporation, при этом вы недостаточно хорошо владеете английским языком, вы имеете право на бесплатную и своевременную помощь и информацию на своем родном языке. Если у вас или у лица, которому вы помогаете, наблюдается какое-либо нарушение слуха и/или зрения, которое препятствует коммуникации, вы имеете право на бесплатные и своевременные вспомогательные услуги и помощь. Для получения услуг перевода или вспомогательных услуг обратитесь в отдел обслуживания участников программы страхования по номеру 1-877-687-1197 (TTY 711).
Tagalog:	Kung ikaw, o ang iyong tinutulongan, ay may mga katanungan tungkol sa Ambetter from Coordinated Care Corporation, at hindi ka mahusay sa Ingles, may karapatan ka na makakuha ng tulong at impormasyon sa iyong wika nang walang gastos at sa maagap na paraan. Kung ikaw, o ang iyong tinutulongan, ay may kondisyon sa pandinig at/o paningin na nakakaapekto sa komunikasyon, may karapatan kang makatanggap ng mga karagdagang tulong at serbisyo nang walang gastos at sa maagap na paraan. Para makatanggap ng mga serbisyo sa pagsasalin o mga karagdagang serbisyo, mangyaring makipag-ugnayan sa Mga Serbisyo para sa Miyembro sa 1-877-687-1197 (TTY 711).
Ukrainian:	Якщо у вас або особи, якій ви допомагаєте, виникли запитання щодо плану Ambetter from Coordinated Care Corporation, але ви чи ця особа не володієте англійською мовою, ви маєте право отримати допомогу та інформацію своєю мовою безкоштовно й своєчасно. Якщо у вас або особи, якій ви допомагаєте, є вади слуху або зору, які заважають спілкуванню, ви маєте право отримати допоміжні засоби та послуги безкоштовно й своєчасно. Щоб отримати переклад або додаткові послуги, зв'яжіться зі Службою обслуговування учасників за номером 1-877-687-1197 (TTY 711).
Mon-Khmer, Cambodian:	ប្រសិនបើអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងជួយ មានសំណួរអំពី Ambetter from Coordinated Care Corporation ហើយមិនមានភាពស្ទាបស្ទាត់នឹងការប្រើភាសាអង់គ្លេស អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយ និងព័ត៌មានជាភាសាបស់អ្នកដោយឥតគិតថ្លៃ និងទៅតាមពេលវេលាសមស្រប។ ប្រសិនបើអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងជួយ មានបញ្ហាគឺអើឮ និង/ឬការស្តាប់ដែលរារាំងដល់ការទំនាក់ទំនង អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានជំនួយ និងសេវាកម្មចាំបាច់នានាដោយឥតគិតថ្លៃ និងក្នុងពេលវេលាសមស្រប។ ដើម្បីទទួលបានសេវាកម្មបកប្រែ ឬសេវាកម្មចាំបាច់នានា សូមទាក់ទង សេវាកម្មសមាជិក តាមរយៈលេខ 1-877-687-1197 (TTY 711)។
Japanese:	ご自身やあなたが介護している他の人が、Ambetter from Coordinated Care Corporationについてご質問をお持ちの場合、英語に自信がなくても無料かつタイムリーにご希望の言語でヘルプや情報を得ることができます。ご自身や、あなたが介護している他の人の聴覚や視覚の状態のためやり取りが難しい場合でも、無料かつタイムリーに補助サービスを受けることができます。翻訳や補助サービスを受けるには、1-877-687-1197 (TTY 711)のメンバーサービスにご連絡ください。
Amharic:	እርስዎ ወይም ሌላ የሚያግዙት ሰው፣ ስለ Ambetter from Coordinated Care Corporation ጥያቄ ካለዎት እና እንግሊዝኛ ብቁ ካልሆኑ፣ ያለምንም ወጪ እና በጊዜው በቋንቋዎ እርዳታ እና መረጃ የማግኘት መብት አለዎት። እርስዎ ወይም ሌላ የሚያግዙት ሰው፣ ግንኙነትን የሚያደናቅፍ የመስማት እና/ወይም የእይታ ችግር ካለዎት፣ አጋዥ እርዳታዎችን እና አገልግሎቶችን ያለ ምንም ወጪ እና በጊዜው የመቀበል መብት አለዎት። የትርጉም ወይም ረዳት አገልግሎቶችን ለማግኘት እባክዎ በ 1-877-687-1197 (TTY 711) የአባል አገልግሎቶች ን ያናግሩ።
Cushite:	Isin, ykn namni biraa isin gargaartan, Ambetter from Coordinated Care Corporation gaaffii qabdu yoo ta'ee fiAfaan Ingiliffaa hin beektanu taanan, yeroodhaan afaan barbaaddaniin kaffaltii tokko malee odeeffannoo barbaaddan argachuudhaaf mirga qabdu. Isin, ykn namni isin gargaartan, rakkoo dhageettii fi/ykn agartii kan haasaa keessan irratti dhiibbaa qabu qabdu taanan, gargaarsa dhageettii argachuu fi tajaajiloota kaffaltii malee argachuudhaaf mirga qabdu. Tajaajiloota hiikkaa afaanii fi dhageettii

[[hios]]-2024 *Có thể yêu cầu sự chấp thuận trước. Vui lòng liên hệ với Bộ Phận Dịch Vụ Thành Viên theo số được liệt kê trên thẻ nhận dạng thành viên để xác định xem có cần chấp thuận trước không. **Lưu ý:** Phần chi phí cho các dịch vụ được bao trả được căn cứ theo nơi phục vụ.

argachuudhaaf, maaloo Tajaajiloota Maamilaa karaa 1-877-687-1197 (TTY 711)qunnamaa.	
Arabic:	إذا كان لديك أو لدى شخص تساعدك أسئلة حول Ambetter from Coordinated Care Corporation، ولم تكن بارعًا باللغة الإنكليزية، فلديك الحق في الحصول على المساعدة والمعلومات بلغتك من دون أي تكلفة وفي الوقت المناسب. إذا كنت أنت أو أي شخص تساعدك تعاني من حالة سمعية و/أو بصرية تعيق التواصل، فلديك الحق في تلقي مساعدات وخدمات إضافية من دون أي تكلفة وفي الوقت المناسب. لتلقي خدمات الترجمة أو خدمات إضافية، يرجى الاتصال بخدمات الأعضاء على 1-877-687-1197 (TTY 711).
Panjabi:	ਜੇ ਤੁਸੀਂ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਮਦਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦੇ Ambetter from Coordinated Care Corporation ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹਨ, ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਵਿੱਚ ਮੁਹਾਰਤ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਦੇ ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਮਦਦ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਮਦਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸੁਣਨ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਦੇਖਣ ਸੰਬੰਧੀ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ, ਜੇ ਸੰਚਾਰ ਵਿੱਚ ਰੁਕਾਵਟ ਪਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਅਤੇ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਸਹਾਇਕ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ। ਅਨੁਵਾਦ ਜਾਂ ਸਹਾਇਕ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ 1-877-687-1197 (TTY 711) 'ਤੇ ਮੈਂਬਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।
German:	Falls Sie oder jemand, dem Sie helfen, Fragen zu Ambetter from Coordinated Care Corporation hat und nicht Englisch spricht, haben Sie das Recht, kostenlos und zeitnah Hilfe und Informationen in Ihrer Sprache zu erhalten. Falls Sie oder jemand, dem Sie helfen, eine Hör- und/oder Sehbeeinträchtigung hat, die die Kommunikation beeinflusst, haben Sie das Recht, kostenlos und zeitnah zusätzliche Hilfe und Dienstleistungen zu erhalten. Um eine Übersetzung oder zusätzliche Dienstleistungen zu erhalten, wenden Sie sich an den Kundendienst unter 1-877-687-1197 (TTY 711).
Laotian:	ຖ້າຫາກທ່ານ ຫຼື ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອ, ມີຄຳຖາມກ່ຽວກັບ Ambetter from Coordinated Care Corporation, ແລະ ບໍ່ຊ່ຽວຊານພາສາອັງກິດ, ທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນພາສາຂອງທ່ານໂດຍບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ແລະ ທັນເວລາ. ຖ້າຫາກທ່ານ ຫຼື ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງໃຫ້ການຊ່ວຍເຫຼືອ, ມີສະພາບທາງການໄດ້ຍິນ ແລະ/ຫຼື ການເບິ່ງເຫັນທີ່ຂັດຂວາງການສື່ສານ, ທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການເສີມໂດຍບໍ່ມີຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ແລະ ທັນເວລາ. ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການບໍລິການແປພາສາ ຫຼື ບໍລິການເສີມ, ກະລຸນາຕິດຕໍ່ຫາ Member Services (ການບໍລິການສະມາຊິກ) ໄດ້ທີ່ 1-877-687-1197 (TTY 711).

AMB23-WA-C-00057

Tuyên bố không phân biệt đối xử

Ambetter from Coordinated Care Corporation tuân thủ các luật hiện hành về dân quyền của Liên bang và tiểu bang Washington và không phân biệt đối xử dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật hoặc giới tính, bản dạng giới hoặc nhận dạng giới tính. Ambetter from Coordinated Care không loại trừ hoặc phân biệt đối xử vì chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, tình trạng khuyết tật hoặc giới tính, bản dạng giới hoặc xu hướng tính dục.

Ambetter from Coordinated Care:

- Cung cấp dịch vụ và hỗ trợ miễn phí cho người khuyết tật để giao tiếp hiệu quả với chúng tôi, chẳng hạn như:
 - Thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu đủ tiêu chuẩn
 - Thông tin bằng văn bản ở các định dạng khác (bản in cỡ chữ lớn, âm thanh, định dạng điện tử dễ truy cập, các định dạng khác)
- Cung cấp dịch vụ ngôn ngữ miễn phí cho những người có ngôn ngữ chính không phải là tiếng Anh, chẳng hạn như:
 - Phiên dịch viên đủ tiêu chuẩn
 - Thông tin được viết bằng các ngôn ngữ khác

Nếu quý vị cần những dịch vụ này, hãy liên hệ Ambetter from Coordinated Care theo số 1-877-687-1197 (TTY 711).

Nếu quý vị tin rằng Ambetter from Coordinated Care không cung cấp các dịch vụ này hoặc bị phân biệt theo một cách khác dựa trên chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, khuyết tật hoặc giới tính, bản dạng giới hoặc xu hướng tính dục, quý vị có thể gửi khiếu nại tới: Ambetter from Coordinated Care, Grievance Department, 1145 Broadway, Suite 700, Tacoma, WA 98402, 1- 877-687-1197 (TTY 711), Fax 1-855-218-0588. Quý vị có thể gửi khiếu nại qua thư, fax hoặc email đến WAqualitydept@centene.com. Nếu quý vị cần trợ giúp nộp khiếu nại, Ambetter from Coordinated Care sẵn sàng trợ giúp quý vị. Quý vị cũng có thể gửi khiếu nại về dân quyền với:

- Bộ Y Tế Và Dịch Vụ Nhân Sinh Hoa Kỳ, Phòng Dân Quyền theo phương thức điện tử thông qua Cổng Thông Tin Khiếu Nại Về Dân Quyền, có tại <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf> hoặc qua thư hay điện thoại theo địa chỉ: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Mẫu đơn khiếu nại có tại <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
- Văn Phòng Ủy Viên Bảo Hiểm Tiểu Bang Washington, theo phương thức điện tử thông qua cổng phụ trách Khiếu Nại Của Ủy Viên Bảo Hiểm có tại <https://www.insurance.wa.gov/file-complaint-or-check-your-complaint-status> hoặc qua điện thoại số 800-562-6900, 360-586-0241 (TDD). Mẫu đơn khiếu nại có tại <https://fortress.wa.gov/oic/online-services/cc/pub/complaintinformation.aspx>.

Statement of Non-Discrimination

Ambetter from Coordinated Care Corporation complies with applicable Federal and Washington state civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, gender identity or sexual orientation. Ambetter from Coordinated Care does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex, gender identity or sexual orientation.

Ambetter from Coordinated Care:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages

If you need these services, contact Ambetter from Coordinated Care at 1-877-687-1197 (TTY 711).

If you believe that Ambetter from Coordinated Care has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, gender identity or sexual orientation, you can file a grievance with: Ambetter from Coordinated Care, Grievance Department, 1145 Broadway, Suite 700, Tacoma, WA 98402, 1- 877-687-1197 (TTY 711), Fax 1-855-218-0588. You can file a grievance by mail, fax, or email WAQualitydept@centene.com. If you need help filing a grievance, Ambetter from Coordinated Care is available to help you. You can also file a civil rights complaint with:

- The U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD). Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
- The Washington State Office of the Insurance Commissioner, electronically through the Office of the Insurance Commissioner Complaint portal available at <https://www.insurance.wa.gov/file-complaint-or-check-your-complaint-status>, or by phone at 800-562-6900, 360-586-0241 (TDD). Complaint forms are available at <https://fortress.wa.gov/oic/online services/cc/pub/complaintinformation.aspx>.

AMB23-WA-C-00056

Ambetter from Coordinated Care is underwritten by Coordinated Care Corporation, which is a Qualified Health Plan issuer in the Washington Health Insurance Marketplace. This is a solicitation for insurance.

© 2023 Coordinated Care Corporation. All rights reserved.